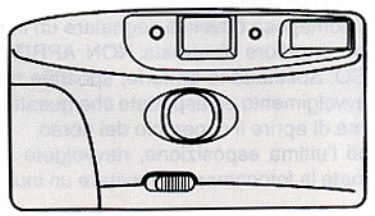
MINOLTA

F 10BF

I LIBRETTO DI ISTRUZIONE



Minolta Co., Ltd.	**3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541, Japan**
Minolta GmbH	Kurt-Fischer-Straße 50, 22923 Ahrensburg, Germany
Minolta France S.A.	365, Route de Saint-Germain, 78420 Carrières-Sur-Seine, France
Minolta (UK) Limited	Rooksley Park, Precedent Drive, Rooksley, Milton Keynes, MK13 8HF, England
Minolta Austria Ges. m.b.H.	Amalienstraße 59-61, 1131 Wien, Austria
Minolta Camera Benelux B.V.	Zonnebaan 39, Postbus 6000, 3600 HA Maarssen, The Netherlands
Belgium Branch	Kontichsesteenweg 38, B-2630 Aartselaar, Belgium
Minolta (Schweiz) AG	Riedstraße 6, 8953 Dietikon-Zürich, Switzerland
Minolta Svenska AB	P.O. Box 9058, S-17109 Solna, Sweden
Finland Branch	Niittykatu 6, PL 37 SF-02201 Espoo, Finland
Minolta Portugal Limitada	Av. do Brasil 33 a, 1700 Lisbon, Portugal
Minolta Corporation	
Head Office	101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
Los Angeles Branch	11150 Hope Street Cypress, CA 90630, U.S.A.
Minolta Canada Inc.	
Head Office	369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
Vancouver Branch	106-3850 Jacombs Road, Richmond, B.C. V6V 1Y6, Canada
Minolta Hong Kong Limited	Room 208, 2/F, Eastern Center, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
Minolta Singapore (Pte) Ltd.	10, Teban Gardens Crescent, Singapore 2260
Shanghai Minolta Optical Products Co., Ltd.	70 Zhong Shan Road (E), Song Jiang County, Shanghai, China

MINOLTA

I 9222-2441-8Z/2.96 Printed in Germany

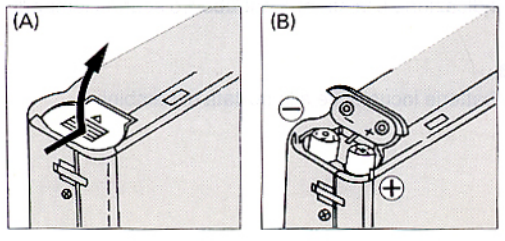
MANUTENZIONE E CURA DELL'APPARECCHIO

• Se l'obiettivo è sporco, pulitelo delicatamente con un apposito spazzolino. Se necessario, inumidite una cartina per obiettivi con una goccia di liquido speciale e strofinate delicatamente l'obiettivo. Non toccate mai la superficie dell'obiettivo con le dita.
• Non usate mai alcol o solventi chimici per pulire il corpo macchina. Strofinatelo semplicemente con un panno morbido pulito ed asciutto.
• Proteggete la fotocamera da eventuali urti, dall'umidità e dal calore eccessivo.
• Questa fotocamera può essere utilizzata con temperature comprese tra -10 e 40°C. Non spostate mai la fotocamera direttamente da un luogo molto freddo ad uno caldo perché si potrebbe formare della condensa all'interno dell'apparecchio.
• Non bagnate la fotocamera.
• Proteggete la fotocamera dalla sabbia, dal sale e dallo sporco.
• Quando non utilizzate la fotocamera, riponetela in un luogo fresco ed asciutto, lontano dalla polvere e da eventuali prodotti chimici. Se pensate di non usarla per un certo periodo di tempo, riponetela in un contenitore a chiusura ermetica contenente un prodotto essicante come il silica gel.
• Non cercate mai di smontare o riparare la fotocamera da soli.
• Quando le batterie sono scariche o se non sono state inserite correttamente, i circuiti della fotocamera potrebbero spegnersi. Per riattivarne il corretto funzionamento, sostituite le batterie.
• Per un servizio di assistenza più rapido, contattate un Centro di assistenza autorizzato Minolta prima di inviare la vostra fotocamera per la riparazione.
• Per ulteriori informazioni sulla vostra fotocamera, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia o scrivete al distributore Minolta per la vostra zona.

1. INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Usate due batterie alcaline AA o zinco carbone. Per ottenere prestazioni migliori, si consiglia di usare batterie alcaline. Aprite il coperchio dello scomparto porta-batterie (A) ed inserite le batterie come indicato all'interno del coperchio dello scomparto (B). Per chiudere il coperchio, esercitate una leggera pressione e poi spingetelo a fondo nella sua posizione originaria.

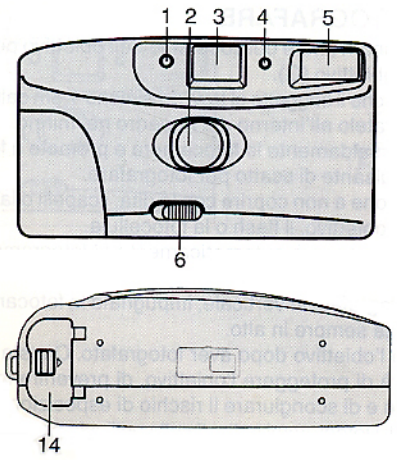
• Non usate mai batterie al nichel cadmio.
• La fotocamera non può funzionare senza batterie.
I seguenti tipi di batterie sono compatibili con questo apparecchio: 2 batterie AA alcaline al manganese o 2 batterie AA allo zinco carbone.



IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Cellula esposimetro*
2. Obiettivo*
3. Finestrella mirino*
4. Lampada anti-occhi rossi
5. Flash
6. Interruttore coperchio obiettivo
7. Sblocco coperchio dorso
8. Finestrella pellicola
9. Oculare mirino*
10. Interruttore riavvolgimento
11. Coperchio dorso
12. Pulsante scatto
13. Contapose
14. Coperchio porta-batterie

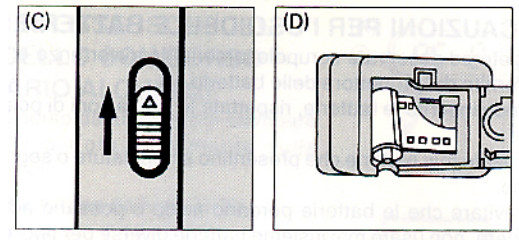
* Non toccare

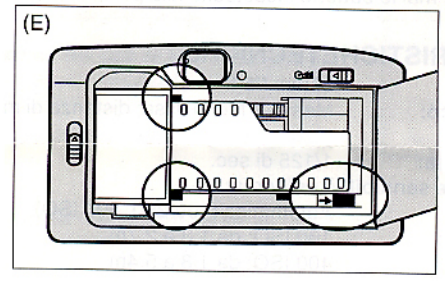


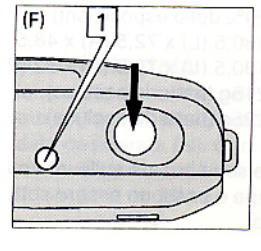
AVVERTENZA
L'USO DI BATTERIE DIVERSE DA QUELLE INDICATE O DI BATTERIE DIVERSE TRA LORO PER SCADENZA O PER TIPO POTREBBE DANNEGGIARE LA FOTOCAMERA O ADDIRITTURA COSTITUIRE RISCHIO PER LA VOSTRA SICUREZZA.

2. INSERIMENTO DELLA PELLICOLA

Usate solo pellicole negative 35mm da 100, 200 o 400 ISO. Non possono essere usate pellicole istantanee tipo Polaroid.
• Caricate sempre la fotocamera all'ombra e comunque al riparo da luce solare diretta.
1. Controllate che sul contapose compaia l'indicazione „S" e sollevate lo sblocco del coperchio del dorso per aprire il coperchio (C).
2. Inserite la pellicola nello scomparto porta-pellicola (D).
3. Allungate l'estremità della pellicola sopra al tamburo di ricevimento fino al segno indicatore (E).
• La pellicola dovrà scorrere tra le guide; i forellini del rocchetto dovranno agganciarsi ai dentini della fotocamera e a quelli del tamburo di ricevimento (E); diversamente la pellicola potrebbe avanzare non correttamente.
4. Chiudete il coperchio del dorso.
5. Spostate l'interruttore del coperchio di protezione dell'obiettivo per aprire il coperchio e premete tre o quattro volte il pulsante di scatto finché il numero „1" non apparirà nel contapose (F).
• Se il contapose dovesse restare su „S", aprite il coperchio del dorso e reinserite la pellicola.







3. PER FOTOGRAFARE

1. Spostate l'interruttore del coperchio dell'obiettivo per aprire il coperchio dell'obiettivo (G).
2. Controllate che il soggetto si trovi ad almeno 1,8m dalla fotocamera (H) e inquadratelo all'interno del riquadro nel mirino.
3. Impugnate saldamente la fotocamera e premete a fondo con delicatezza il pulsante di scatto per fotografare.

• Fate attenzione a non coprire con le dita, i capelli o la cinghia della fotocamera l'obiettivo, il flash o la fotocellula.
• La pellicola avanzerà automaticamente al fotogramma successivo.
• Quando fotografate in verticale, impugnate la fotocamera in modo che il flash sia sempre in alto.
• Richiudete l'obiettivo dopo aver fotografato. Questa precauzione vi permetterà di proteggere l'obiettivo, di prevenire inutili consumi delle batterie e di scongiurare il rischio di esposizioni accidentali.
• Quando tutti i fotogrammi indicati sulla pellicola saranno stati esposti (ad esempio, 24 per le pellicole da 24 pose), riavvolgete la pellicola; in caso contrario sovrapporreste altri fotogrammi all'ultimo.

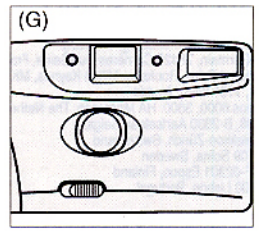
4. FLASH

La fotocamera attiva automaticamente il flash quando necessario, come ad esempio in interni poco illuminati, o immediatamente prima o dopo il tramonto. Controllate, all'interno del mirino, che la spia verde del flash sia accesa e premete a fondo il pulsante di scatto per fotografare (I).
Per ridurre lo sgradevole fenomeno degli „occhi rossi", premete lentamente il pulsante di scatto. La lampada anti-occhi rossi si illumina premendo parzialmente il pulsante di scatto.
• Controllate che il vostro soggetto si trovi nell'ambito della portata del flash.

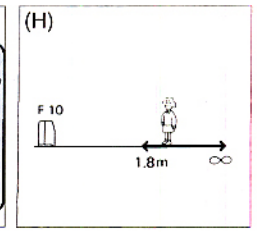
Portata del flash: 100 ISO: da 1,8 a 2,7m
400 ISO: da 1,8 a 5,4m

• Se il flash non è attivo, la spia verde di pronto flash non si accende.

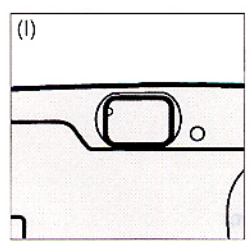
(G)



(H)



(I)

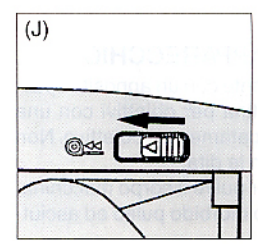


5. RIAVVOLGIMENTO

1. Spostate l'interruttore di riavvolgimento nella direzione indicata per attivare il riavvolgimento. L'interruttore si blocca ed il contapose effettua il conteggio alla rovescia durante il riavvolgimento (J).
2. Una volta terminato il riavvolgimento, il motore si spegne e nel contapose appare l'indicazione „S". Aprite il coperchio del dorso ed estraete la pellicola.

• Se il contapose dovesse segnalare un'indicazione diversa da „S" quando il motore si arresta NON APRITE IL COPERCHIO DEL DORSO. Sostituite le batterie, spostate nuovamente l'interruttore del riavvolgimento ed aspettate che questa operazione sia terminata prima di aprire il coperchio del dorso.
• Dopo l'ultima esposizione, riavvolgete e rimuovete la pellicola. Spegnete la fotocamera per evitare un inutile consumo delle batterie.
• Non cercate mai di riavvolgere la pellicola manualmente. Usate sempre il riavvolgimento automatico.

(J)



PRECAUZIONI PER L'USO DELLE BATTERIE

• Leggete ed osservate scrupolosamente le avvertenze e le istruzioni fornite dal produttore delle batterie.
• Quando inserite le batterie, rispettate le indicazioni di polarità (+) e (-).
• Non usate mai batterie che presentino screpolature o segni di corrosione.
• Per evitare che le batterie perdano acido o possano addirittura esplodere, non usate mai insieme batterie diverse per tipo, marca o scadenza.
• Non buttate mai nel fuoco le batterie usate.
• Non lasciate mai le batterie incustodite alla portata di bambini.

CARATTERISTICHETECNICHE

Obiettivo:	35mm f/5,6
Messa a fuoco:	Messa a fuoco fissa; distanza di messa a fuoco: 1,8m - infinito
Tempo di posa:	1/125 di sec.
Impostazione sensibilità pellicola:	Automatica (100/200, 400 ISO)
Portata flash:	100 ISO: da 1,8 a 2,7m 400 ISO: da 1,8 a 5,4m
Tempo di ricarica:	8 sec. circa
Prestazioni batterie:	Batterie alcaline: circa 16 rullini (secondo i metodi di controllo standard Minolta, con pellicole da 24 pose e uso del flash nel 50% delle esposizioni)
Dimensioni:	130,5 (L) x 72,5 (A) x 48,5 (P)mm
Modello Dorso datario:	130,5 (L) x 72,5 (A) x 52 (P)mm
Peso:	215g (batterie escluse)
Modello Dorso datario:	225g (batterie escluse)

Le caratteristiche tecniche sono basate sulle informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere sottoposte a modifica senza alcun preavviso.

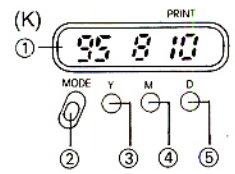
PER I POSSESSORI DEL MODELLO CON DORSO DATARIO AI QUARZI

Con il dorso datario potrete stampare la data o l´ora dirttamente sulla pelliucola.

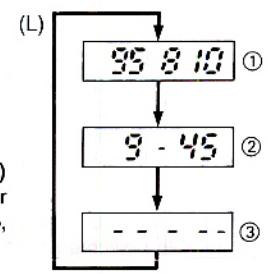
Identificazione delle parti (K)
① Indicazione dorso datario
② Pulsante di impostazione MODE
③ Pulsante anno/ora
④ Pulsante mese
⑤ Pulsante giorno/minuto

Selezione del tipo di impostazione (L)
Premete il pulsante MODE per selezionara il tipo di stampa desiderato, poi fotografate.

(K)

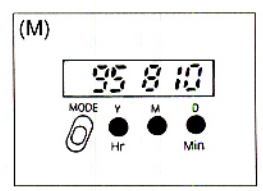


(L)



Il tipo di stampa varierà come indicato nell´illustrazione.
① Stampa della data (anno/mese/giorno)
② Stampa dell´ora (ora/minuto)
③ Nessuna stampa

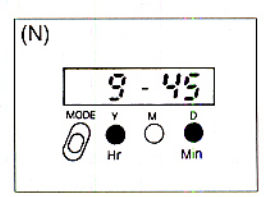
(M)



Impostazione della data

Con l´indicazione attiva di stampa della data, premete i pulsantiY, M e D per impostare la data desiderata (N). Con l´indicazione attiva di stampa dell´ora, premete i pulsanti H e Min. per impostre l´ora desiderata (N).

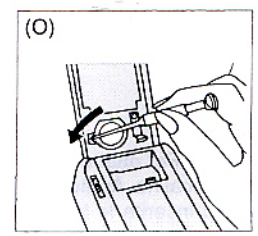
(N)



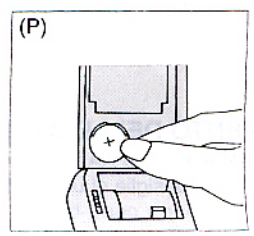
Sostituzione della batteria

Rimuovete il coperchio porta-batterie ruotando la vite con un piccolo cacciavite (O). Estraete la batteria usata e sostituitela con nuova, posizionando il polo (+) verso l´alto, come indicato sul coperchio dello scomparto (P). Rimettete a posto il coperchio e stringete la vite. Dopo la sostituzione della batteria, ripetete l´impostazione della data e dell´ora.

(O)



(P)



Manutenzione e cura

• Premete sempre il pulsante con delicatezza, poggiando bene al centro il dito. Premendolo al bordo o con un appuntito potreste danneggiarlo.
• Il corretto funzionamento di questo apparecchio è garantito con temperature comprese tra 0 e 40°C. Al di sopra o al di sotto di questi limiti, le indicazione e la stampa potrebbero scurirsi temporaneamente.

Avvertenza

Non lasciate le batterie incustodite alla portata di bambini.